

**"تأثير استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP
نحو ترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر في المدرسة
الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك".**



**UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A**

الباحثة

رفكا إلهاب الدين

رقم القيد: (د 02210004)

**كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية
في جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
2014**

**الباب الأول
مقدمة**

أ- خلفيّة البحث

اللغة هي ظاهرة الاجتماعية في حياة الناس كالمخلوق الاجتماعي. إذا، تعليم اللغة العربية منذ وجوده طبيعياً وخاصة اللغة استخداماً للناس في حياة العائلة التي احتاجوها للمواصلات مع الآخر، وسميت هذه اللغة باللغة الأولى. في تعلم اللغة، لا أحد يمكن أن يسمى "المعلم" بالمعنى عملية "التدريس". يجب أن توجد في أحوال تعلم اللغة مقل هذا، هو حاجات اللغة أو الحصول على نظام الاتصالات (اللغة) وعدم وجود أمثلة من طرز قديم. لهذا السبب، يطلق العديد من الخبراء الذين يدرسون اللغة على هذه الحالة "بتحصيل اللغة".¹

تعليم اللغة أو الذي يسمّى الآن "تحصيل" (Acquisition) ، اللغة الأولى هو شيء طبيعي و لازم لجميع الناس ثم في هذا نقصان التحقيق أو درس تطوره، وغيره من القول بأن على سبيل المثال في سن قدر خمس سنوات أنشئ الطفل بفعل اللغة الأولى أو يطلق عليه عاقل بليغ اللغوية (Linguistic adult). فمن المعروف أن هناك أنواع الترتيب في تحصيل هذه اللغة يكتفي ما يسمّى "كلمة واحدة" ما هو من "كلمتين / عبارة" وأن هناك مجموعة متنوعة من الأصوات التي تم الحصول عليها الأولى (مثل الحرف الشفهي كصوت م، أو، ع). ومع ذلك، مع عودة ظهور نظرية جديدة من "فروض القدرة الطبيعية" (Innate hypothesis) مع بيان قواعد اللغة Transformasional Generatif Noam Chomsky في أواخر 1950، تجدد اهتمام في الناس لدراسة تحصيل اللغة الأولى. وبعد تدريس اللغة الأولى كان تدريس اللغة الثانية واللغة الأجنبية. اللغة الثانية هي اللغة استخداماً في المجتمع أو اللغة درسها الأطفال مع المجتمع في البيئة. واللغة الأجنبية هي اللغة استخدمها الأجنبي أي في خارج بيئة المجتمع أو خارج البلاد.²

¹ ترجم من:

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011. Hal. 30

² ترجم من:

Ibid. Hal. 31.

واللغة العربية من اللغة الأجنبية مهمة لتعليمها لأن اللغة العربية كالوسيلة التعليمية الأولى وخاصة في دراسة المصادر الإسلامية³. وبخصائصها هي من اللغات التي لها أدوار في العالم. ولا تكون كالوسيلة التعليمية الإسلامية فقط ولكنها ذو فضل في رفع المعرفة والتكنولوجي، وأغنت اللغة العربية خزانة الثقافة الوطنية و كوسائل تغيير السياسي الدوليّ ظهرت أدوارها في هذا الزمان⁴. وأهداف تعليم اللغة الأجنبية الأولى لترقية قدرة الطالب في استخدام اللغة شفويًا وكتابة. وقدرة استخدام اللغة في عالم تعليم اللغة سميت بمهارة اللغة. والمهارة أربعة أقسام وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. أمّا مهارة الاستماع ومهارة الكلام سميت بمهارة الاستقبالية، وأمّا مهارة القراءة ومهارة الكتابة سميت بمهارة الإنتاجية. وكلّ المهارة متعلق لأنّ في تعليم مهارة اللغة استخدام الطريقة المرتبة⁵.

هذه مهارة القراءة يركز المزيد من الطلاب في فهم النص يقرءون دون الحاجة إلى ترجمته ثم أعرابه بحذر⁶. واحدة من الأنشطة الهامة للحصول للمعلومات هي قراءتها، منذ القراءة بصوت عال لفهم. أصغر وحدة اللغة هي المفردات و كل معنى المفردات سوف يحدّد معنى الجملة، إذاً المفردات هو عنصر الذي يعين في اللغة. فإن المفردات هو عنصر من عناصر تدريس اللغة المهمّ جدًا. تعلم اللغة كاللغة الأجنبية هو تدرّب الطالب أو طلاب على فهم الأفكار الرئيسيّة أو الأفكار الواردة في نصوص درس اللغة الأجنبية. وبين ذلك أنه تعليم اللغة يجب أن يبدأ من أصغر

³ ترجم من:

Ibid, hal. 57.

⁴ ترجم من:

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011. Hal. 5

⁵ ترجم من:

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011. Hal. 129

⁶ ترجم من:

Taufiq, M. Pd. I, *Pembelajaran Bahasa Arab MI*, Surabaya: PMT, 2011. Hal. 36

العناصر الذي هو المفردات. من كفاءة فهم المفردات أنهم سوف يقدرّون قدرة على فهم الجملة إلى فهم الفقرة، ثم فهم اللغة بأكملها⁷. من وظيفة تنفيذ تقدير التعلم في المدرسة أنها تعطي التصويبات تعدّ للمعلمين في إصلاح هياكل عملية التعلم. و لتنفيذ تدريس الكتاب " تعليم اللغة العربية" على الأساس KTSP لطلاب لم يدرسوا هذا الكتاب، إلى حد الرجعية إنتشار أيضا من التعلم الذي يحصل بكيفية كاملة. وكذلك وظيفة تقدير تعطي التصويبات تعدّ لطلاب أيضا. و كفاءة الطلاب من المدرسة الثانوية المحمّدية التاسعة في مهارة القراءة لا يزال واطناً. نتائج الدراسة الأولية على الطلاب من المدرسة الثانوية المحمّدية التاسع أوجوغ فنكاه كرسيك الذين يقدرّون على فهم الجملة إلى فهم الفقرة لمجموعات سبعة وعشرين طالبا منهم عشرة طلاب.

ويرجى لجميع طلاب المدرسة الثانوية المحمّدية التاسعة كانوا قادرين على فهم الجملة إلى فهم الفقرة. الطلاب الذين يحصلون على القيمة واطئ. يوجبون يوقوا كيفية تدريسهم، ويرجون للطلاب الذين يحصلون على القيمة الأعلى (بنجاح) أن يدافع ويرقوه النجاح. مواقف قد درس بمثل هذا، بعد لترقية التعليم الطلاب على زيادة جهودها لتحقيق نجاح التعلم. قبله هم لا يستعملون الكتاب "تعليم اللغة العربية" على الأساس KTSP. وكذلك معلم سوف يعرفوا الدرجة تقدم طلاب في تعلم اللغة العربية من المدرسة الثانوية المحمّدية التاسعة. وأخيرا يمكن المعلم يحصل على إصلاح عملية التعليم والتعلم وينفذ برنامج الإصلاح للطلاب الذي لم يدرسوا الكتاب.

واقع بالتحصيل أن في المدرسة الثانوية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك توجد ظواهر التي هي من الأسباب واطئها التعلم، من بين معلم في التعليم لا يستعملون الجديد الأساس KTSP والتي منزلين الكتاب القديم (معهد). لأن تخصيص/ استمرار التدريس في

⁷ترجم من:

المدرسة الثانوية والمعلمين لم يستعملون الكتاب " تعليم اللغة العربية " الأساس KTSP وكراستها مأخوذة من الكتاب Dikdasmen. استعمال الوسائل التعليمية من أحد الطرائق الملائمة لتدريس اللغة العربية لترقية مهارة القراءة هم يستعملون الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP. الأول من الظاهرة على الكتاب تجرّب ليوّجد التّحقيق بالموضوع "تأثير استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP لترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك".

ب- قضايا البحث

بناء على خلفيّة البحث استخدمت الباحثة القضايا كما يلي:

- 1- كيف استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP يتحصل على ترقية مهارة الطلاب المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة في القراءة؟
- 2- كيف مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك؟
- 3- كيف "تأثير استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP نحو ترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك؟

ج- أهداف البحث

أهداف البحث أرادتها الباحثة الوصول في هذا البحث كما

يلي:

- 1- لمعرفة قدرة طلاب في مهارة القراءة استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP للمتعلمين في الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك.
- 2- لمعرفة مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك.

3- لمعرفة "تأثير استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP نحو ترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المحمدية التابعة أوجوغ فنكاه كرسيك.

د- منافع البحث

أرادت الباحثة أن يكون هذا البحث نافعا، منها:

- 1- لمساعدة ترقية مهارة الإستماع للتلاميذ
- 2- لمساعدة ارتفاع جودة تدريس اللغة العربيّة للمدرسة
- 3- لاستيفاء الوظيفة الأخيرة وتكميلها في الدرجة الجامعية الأولى (S.Pd.I) من قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية.

هـ- مجال البحث وحدوده

● هدف

هذا التحقيق هو التحقيق خَطْوُ الفصول, إذا الهدف في تنفيذ التحقيق هو شيء خطوي. ثم الهدف في هذا التحقيق هو تأثير استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP نحو ترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك.

● تابع

تابع في هذا البحث كما يلي: الطالب من فصل العاشر المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك كثير التي جملتها سبعة وعشرون الطلاب. عشر من طلاب الرجال و سبعة عشر من طلاب النساء. في النصف الأول لسنة الدراسية 2012/2013

● المكان المعين

المكان المعين هو المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك. وفعل التحقيق الشهر نوفمبر في السنة 2012/2013

و. توضيح بعض المصطلحات

شرحت الباحثة بعض المصطلحات لتسهيل إفهام هذا البحث العلمي:

- تأثير : أصل الكلمة أثر يؤثر. والمراد هنا "تأثير استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" الأساس KTSP نحو ترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك.
- مهارة القراءة : هي من إحدى المهارات اللغوية الأربعة, التي تركز المزيد من الطلاب في فهم النص الذي يقرءون دون الحاجة إلى ترجمته ثم أعرابه بحذر⁸
- KTSP : منهاج التدريس على جميع الدرجة التربية في تطوّر حالة وحدى الدرجة التربية و بقوة نفوذ و المنطقية و طبيعتها وبحالة الثقافة الاجتماعية وحالة طلاب هناك⁹.

ز- دراسة سابقة

كثيراً من البحوث العلمي السابقة الذي يبحث عن الكفاءة ولكن لما ترى الباحثة البحث العلمي عن مثل هذا الموضوع تعني تأثير استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" نحو ترقية مهارة القراءة. لذلك, تقصد الباحثة أن تبحث عنها لزيادة خزانة متنوعة طريقة التدريس في درس اللغة العربية. قامت الباحثة بهذا البحث بعد النظر إلى مراجع البحث العلمي التالي:

1- الموضوع: تأثير تطبيق طريقة "امثلي" نحو مهارة القراءة في كتب التراث للمبتدئين في المعهد الاسلامي "طريق الدين" جاندی سيدوارجوا

- ان "امثلي" طريقة ميسرة و مطابقة للمبتدئين في ترقية مهارة القراءة الكتب العربية وترجمة القران اى تعمقها وانها

⁸ ترجم من:

Taufiq, M. Pd. I, *Pembelajaran Bahasa Arab MI*, Surabaya: PMT, 2011. Hal. 36

⁹ Ika Lestari, S. Pd., M. Si, *Pengembangan bahan ajar berbasis kompetensi*, Padang: Akademika Pemata, 2013. Hal: 11

طريقة موافقة ومطابقة بتطور الزمان, وكان تطبيقها بالمعهد السلفي بلغ الى المستوى مقبول بدرجة 71,62. كانت تنشط ترجمته القران لدى المبتدئين بالمعهد السلفى بلغ الى المستوى مقبول بدرجة 70.

- تطبيق طريقة امثلتى يؤثر مهارة الترجمة للمبتدئين بالمعهد السلفى ريادة القران, دلت نتيجة التحليل الاحصائى على ان مؤثر الارتباط في رمز المعيار هو 722,0 يقع بين قيمة (0,80-0,60) في التفسير. دلت القيمة على اثر تطبيق طريقة امثلتى وترجمة القران لفظيا للمبتدئين بالمعهد السلفى "رياض القران" قديرى قوية.

2- الموضوع: تأثير تطبيق اللعبة والحكاية والنشيدة (BMC) نحو مهارة الاستماع للفصل الثمن في مدرسة إحياء العلوم المتوسطة الإسلامية دوكون كرسيك

- ان تطبيق اللعبة والحكاية والنشيدة يؤثر نحو إنجاز مهارة الاستماع للتلاميذ الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة إحياء العلوم. والتأثيره بكافية أن اكبر من T_t يعنى $2,71 > 0,625$ و $2,20$. ذلك يدل على أن الفروضية الصفرية (H_0) مردودن والفروضية البدلية (H_a) مقبولة

- ان تطبيق الطريقة للعبة الحكاية النشيدة في القرن التجريبية (بعد ان يستخدم طريقة اللعبة والحكاية والنشيدة) جيدا, وهذا الأمر ظهرنا من نتائج الاستبيانات التي ان يختارون التلاميذ الإجابة (أ) و (ب) بمعنى أنهم يرغبون التدريس باستخدام هذه الطريقة ويشعرون بسهولة في فهم الدرس وتطورها

ط- خطة البحث

قسمت الباحثة هذا البحث الجامعي الى اربعة ابواب وفي كل باب مباحث تشرح فيها ما كتبه الباحثة في هذا الباب فيما يلي:

- الباب الأول: المقدمة

في هذا الباب يبحث عن خلفية البحث و قضايا البحث و فروض البحث و أهداف البحث و منافع البحث و مجال البحث و حدوده و توضيح بعض المصطلحات و دراسة سابقة و خطة البحث.

● الباب الثاني : دراسة نظرية

في هذا الباب تبحث الباحثة عن الدراسة النظرية من موضوع البحث الذي قدمها الباحثة ويحتوي هذا الباب على ثلاثة فصول:

الفصل الأول: تبحث عن تعريف تعليم اللغة العربية و أهدافه.
 الفصل الثاني: تبحث عن الكتاب, وكيفية إختيار الكتاب, وكيفية قراءة الكتاب, وأهدافه.
 الفصل الثالث: تبحث عن تدريس مهارة القراءة, وأهميتها, وأهدافها, وانوانها.

● الباب الثالث : في هذا الباب تبحث عن طريقة البحث

● الباب الرابع : دراسة ميدانية

في هذا الباب يقدم الباحثة عن الدراسة الميدانية والدراسة تحليلية عن تأثير استخدام الكتاب "تعليم اللغة العربية" في تعليم اللغة العربية. ويحتوي هذا الباب على فصلين:

الفصل الأول: لمحة التاريخية عن المدرسة الثانوية المحمدية التاسعة أوجوغ فنكاه كرسيك.
 الفصل الثاني: تبحث عن عرض البيانات والتحليلها.
 الباب الخامس : في هذا الباب الأخر عن الاختتام ، ويحتوي هذا الباب على الخلاصة والاقتراحات.